



PEKELILING PELABUHAN PORT CIRCULAR

JABATAN LAUT MALAYSIA
Pejabat Laut Wilayah Persekutuan Labuan
Peti Surat 81005, 87020 W.P. Labuan

NO. 9 / 2020

Phone : 087-413511 Email: pjlwplbn@marine.gov.my
Fax : 087-413515 Web Page : <http://www.marine.gov.my>

PENETAPAN SARINGAN KESIHATAN TERHADAP KAPAL YANG PERTAMA KALI BERLABUH DI PERAIRAN WILAYAH PERSEKUTUAN LABUAN ESTABLISHMENT OF HEALTH SCREENING TOWARDS FIRST TIMER VESSEL ANCHORED AT LABUAN FEDERAL TERRITORY WATERS

Daripada	:Pegawai Pelabuhan	From	:Port Officer
Kepada	:Pemilik Kapal, Ejen Perkapalan dan Masyarakat Perkapalan	To	:Ship Owner, Shipping Agency and Shipping Community
Tarikh	:20 Mei 2020	Date	:May 20 th 2020
Carta	:MAL 8518, MAL 8523,	Relevant	:MAL 8518, MAL 8523,
Berkaitan	MAL 6	Chart	MAL 6

Kerajaan Malaysia telah mengumumkan untuk melanjutkan Perintah Kawalan Pergerakan Bersyarat sehingga 9 Jun 2020 bagi mencegah penularan baharu wabak COVID-19 ini kepada orang awam.


The Government of Malaysian hereby announce to extend the Conditional Movement Control Order until June 9th 2020 to prevent the spread of the COVID-19 outbreak to the public.

Semua kapal yang pertama kali tiba di Perairan Wilayah Persekutuan Labuan setelah mendapat kelulusan untuk berlabuh diwajibkan membuat saringan kesihatan dan pergerakan turun Anak Kapal mestilah melalui Jeti Terminal Feri Antarabangsa. Kapal yang sudah lama berlabuh di Perairan Wilayah Persekutuan Labuan, pergerakan turun Anak Kapal dibenarkan untuk menggunakan jeti-jeti yang digunakan sebelum ini dan beroperasi semula bermula 20 Mei 2020.

All vessel on initial arrival in Labuan Federal Territory Waters after obtaining anchor approval are required to carry out health screening and Crew movement should be done via International Ferry Terminal Jetty. Whereas existing vessel already anchored in Labuan Federal Territory Waters are allowed to land their crews using previous jetties and to commence operation on from May 20th 2020.

Pekeliling Pelabuhan No.7 / 2020 adalah ditarik balik pada 20 Mei 2020. Perkhidmatan Teksi Air dibuka semula untuk beroperasi seperti biasa.

Port Circular No.7 / 2020 are hereby withdrawn. The Water Taxi Service are re-open and to operate as usual.


(BENJAMIN BERNARD BIJION)
Regional Director,
Malaysia Marine Department,
Federal Territory of Labuan.